

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

*Eelarvekomisjon*

ESIALGNE  
2004/0145(CNS)

23.9.2004

## ARVAMUSE PROJEKT

Esitaja: eelarvekomisjon

Saaja: välisasjade komisjon

Teema: Küprose turgi kogukonna majandusarengu ergutamiseks loodavat finantstoetusvahendit käsitleva nõukogu määruse ettepanek  
(KOM (2004)0465 – C6-0098/2004 – 2004/0145(CNS))

Arvamuse koostaja (\*): José Albino Silva Peneda

(\*): Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö – artikkel 47

PA\_Leg

## LÜHIKE SELGITUS

1. Pärast Küprose 24. aprilli negatiivse tulemusega referendumit palus 26. aprillil toimunud üldkõnemise nõukogu Euroopa Komisjonil esitada ettepanekud 259 miljoni euro kasutamiseks, mis finantsperspektiivis olid ette nähtud perioodiks 2004–2006, et poliitilise kokkuleppe saavutamise korral aktiivselt tegeleda Küprose turgi kogukonna isolatsiooni probleemi lahendamiseks. Komisjon võttis nõukogu taotluse täitmiseks ettepanekute paketi vastu 7. juulil.
2. Perioodiks 2004–2006 ette nähtud 259 miljoni euro kasutamiseks tegi komisjon ettepaneku koostada eriotstarbeline alusakt nõukogu määruse vormis, millega luuakse finantstoetusvahend Küprose turgi kogukonna majandusarengu ergutamiseks.
3. Määruse eelnõus nähakse ette 2004. aastaks 6 miljoni euro eraldamine (seda tehakse paranduseelarves nr 9/2004, mille esialgse projekti esitas komisjon 7. juulil), mis on peamiselt mõeldud aastateks 2005 (114 miljonit eurot) ja 2006 (139 miljonit eurot) ette nähtud finantstoetuse "tegelikku" rakendamist käsitlevateks teostatavusuuringuteks.
4. Küprose ettepanek mõjutab seega 2004. ja 2005. aasta (ning loomulikult ka 2006. aasta) eelarvet, puudutades 259 miljoni euro kasutamist kolme aasta jooksul. Paranduseelarve (PA) nr 9/2004 on vajalik selleks, et tagada vahendid õiguslikus aluses käesolevaks 2004. aastaks ette nähtud tegevuse rahastamiseks, samas kui komisjon on juba teatanud muutmiskirja esitamisest, millega kantakse 2005. aasta esialgsesse eelarveprojekti uued Küprost puudutavad eelarveread. Kolmandaks aastaks võib vastavad eelarveread kanda 2006. aasta esialgsesse eelarveprojekti.
5. Eelarvekomisjoni probleem seoses komisjoni ettepaneku finantsmõjude ja finantsperspektiiviga kooskõla hindamisega tuleneb asjaolust, et siiani pole selge, millisesse rubriiki Küprose turgi kogukonnale mõeldud finantsabi eelarvestatakse. Otsuse peavad tegema eelarvepädevad institutsioonid paranduseelarve nr 9/2004 vastuvõtmisel, mille kohta nõukogu ei ole veel omapoolset projekti esitanud.
6. Seepärast otsustas arvamuse koostaja kõrvaldada kõik selgesõnalised või kaudsed viited teatud rubriikidele, sest eelarvepädevate institutsioonide vastavast otsusest ei saa ette minna.
7. Seega kinnitab muudatusettepanek 1 lihtsalt seda, et kokkulepitavast rubriigist sõltumata tagavad eelarvepädevad institutsioonid ettepaneku rahastamise kooskõla asjakohase ülemmääraga (seda kas tänu kokkulepitava rubriigi vahendite piisavale varule või finantsperspektiivi muutmisega või paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtmisega juhul, kui otsus tehakse sellise rubriigi kasuks, kus vahendite varu puudub).
8. Muudatusettepaneku 3 eesmärk on kustutada viide finantsmääruse teise osa IV jaotisele, sest nimetatud jaotis sisaldab välistegevust puudutavaid sätteid, st kaudset viidet rubriigile 4.
9. Arvamuse koostaja esitatud ülejäänud muudatusettepanekute eesmärk on lihtsustada otsustamist Euroopa Komisjoni abistavas komitees (muudatusettepanek 2), võimaldada Euroopa Parlamendil järgneva aasta eelarves reageerida komisjoni täitmisaruandele

(muudatusettepanek 4) ning kaasata parlament kõikidesse tulevastes otsustes, mis poliitilise kokkuleppe saavutamise korral vastu võetakse (muudatusettepanek 5).

## ÕIGUSLOOMERESOLUTSIOONI MUUDATUSETTEPANEKUD

Eelarvekomisjon palub lisada vastutaval välisasjade komisjonil oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1  
Lõige 1 a (uus)

[Euroopa Parlament]

**1 a leiab, et kui eelarvepädevad institutsioonid otsustavad ettepanekut rahastada, on komisjoni ettepanekule lisatud finantsaruanne kooskõlas finantsperspektiivi ülemmääraga ega piira muude poliitikate elluviimist;**

## ÕIGUSLOOMETEKSTIDE MUUDATUSETTEPANEKUD

Euroopa Komisjoni ettepanek<sup>1</sup>

Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 2  
Artikli 3 lõige 2

2. Euroopa Komisjoni abistab nõukogu määruse (EMÜ) nr 3906/89<sup>2</sup> artikli 9 lõikes 1 ette nähtud komitee, kuhu kuuluvad **liikmesriikide esindajad** ja eesistujana komisjoni esindaja.

2. Euroopa Komisjoni abistab nõukogu määruse (EMÜ) nr 3906/89<sup>2</sup> artikli 9 lõikes 1 ette nähtud komitee, kuhu kuuluvad **üks esindaja igast liikmesriigist** ja eesistujana komisjoni esindaja.

*Selgitus*

*Igal liikmesriigil peaks olema üks esindaja, et lihtsustada otsustamist komitees.*

<sup>1</sup> ELT C ..., ..., lk ....

<sup>2</sup> EÜT L 375, 23.12.1989, lk 11.

Muudatusettepanek 3  
Artikli 5 lõige 1

1. Antud määruse alusel toimuvat tegevust viiakse ellu kooskõlas nõukogu määruse 1605/2002<sup>3</sup> **teise osa IV jaotises** sätestatud reeglitega. Kõik antud määruse alusel antava abiga seotud üksikud õiguslikud kohustused viiakse täide hiljemalt kolm aastat pärast eelarvelise kulukohustuse võtmise kuupäeva.

1. Antud määruse alusel toimuvat tegevust viiakse ellu kooskõlas nõukogu määruses 1605/2002<sup>3</sup> sätestatud reeglitega. Kõik antud määruse alusel antava abiga seotud üksikud õiguslikud kohustused viiakse täide hiljemalt kolm aastat pärast eelarvelise kulukohustuse võtmise kuupäeva.

*Selgitus*

*Kuna finantsmääruse IV jaotis kannab pealkirja "Välistegevus", ennetaks antud viide eelarvepädevate institutsioonide otsust.*

Muudatusettepanek 4  
Artikkel 8

**Igal** aastal saadab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande selle vahendi raames antava ühenduse abi rakendamise kohta. Aruandes esitatakse informatsioon aasta jooksul rahastatud tegevuse ja järelevalve järelduste kohta ning antakse hinnang abi rakendamisel saavutatud tulemustele.

**Iga aasta 1. maiks** saadab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande selle vahendi raames antava ühenduse abi rakendamise kohta **eelnenud aastal**. Aruandes esitatakse informatsioon **antud** aasta jooksul rahastatud tegevuse ja järelevalve järelduste kohta ning antakse hinnang abi rakendamisel saavutatud tulemustele.

*Selgitus*

Aruanne peaks olema esitatud enne järgneva aasta eelarve esimest lugemist, et oleks võimalik rakendamise tulemustele reageerida.

Muudatusettepanek 5  
Artikkel 9

Küprose probleemi tervikliku lahendamise korral võtab nõukogu komisjoni ettepaneku alusel ühehäälselt vastu otsuse antud määruse vajaliku kohandamise suhtes.

Küprose probleemi tervikliku lahendamise korral võtab nõukogu komisjoni ettepaneku alusel **ja pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga** ühehäälselt vastu otsuse

---

<sup>3</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

antud määruse vajaliku kohandamise suhtes.

*Selgitus*

Euroopa Parlament tuleks sellesse menetlusse kaasata.